



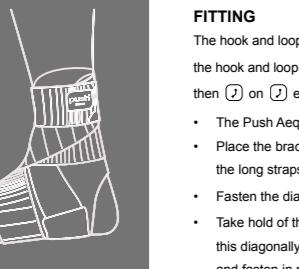
Made in the EU
Designed in the Netherlands

www.push.eu
The Netherlands
6199 AB Maasdrecht-Airport
Entrepotlaan 31
Nea International BV

2.20.2

REF

MED



ANKLE BRACE AEQUI FLEX
KNÖCHELORTHESE AEQUI FLEX
ORTHÈSE DE CHEVILLE AEQUI FLEX
ENKELBRACE AEQUI FLEX
CAVIGLIERA AEQUI FLEX
TOBILLERA AEQUI FLEX

PRODUCT INFORMATION



EN • DE • NL • FR • IT

ES • PT • CS • PL • HU

JA • SV • DA • NO • FI

Push® is a registered trademark of Nea International bv
PATENT PCT/NL98/00002

Push® is een geregistreerde merknaam van Nea International bv
PATENT PCT/NL98/00002

For details of the distributor in your country, we refer to
www.push.eu/distributors

Für Informationen zum Vertrieber in Ihrem Land siehe bitte unsere Website
www.push.eu/distributors

Voor gegevens van de distributeur in uw land verwijzen we naar:
www.push.eu/distributors

Pour plus de détails concernant votre distributeur national, consultez l'adresse
www.push.eu/distributors

Per informazioni dettagliate sul distributore nel proprio paese di residenza, cfr.
www.push.eu/distributors

Si desea obtener información sobre el distribuidor en su país, consulte
www.push.eu/distributors

Para obter informações detalhadas do distribuidor no seu país, consulte
www.push.eu/distributors

ENGLISH

DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

WWW.PUSH.EU

PUSH MED ANKLE BRACE

AEQUI FLEX

INTRODUCTION

Push med products provide effective solutions for the treatment and prevention of injuries of the locomotor apparatus. Approved by physicians and scientists. Your new ankle brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med Aequi flex increases ankle stability and helps control pain. This increases physical strength. Mechanical support, adjustable pressure and good position retention constitute the basis of its performance. Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote satisfied use. Read the product information carefully before you use the Push Aequi flex. If you have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to info@push.eu

EIGENSCHAFTEN

PRODUCT CHARACTERISTICS

The Push Aequi flex is an effective ankle brace, which strikes a balance between efficient mechanical support of an unstable ankle and greater comfort. The rigid support is situated exclusively on the medial (inner) side of the ankle and has a cavity for the malleolus. The lateral side is made from comfortable and elastic foam, which easily adapts to the individual anatomy. The bracing material is constructed in such a way that it is rigid in the centre, becoming softer towards the edges to ensure a good fit and wearer comfort. The brace is fastened by means of elastic straps. The elastic bands generate pressure around the ankle. The Push Aequi flex can be used in the functional treatment of ankle injuries and as a long term support in cases of chronic ankle instability. The inversion/eversion movement (inward/outward movement of the foot) is restricted while plantar/dorsal flexion (bending/stretching) is allowed, for adequate freedom. This means that no hindrance is felt during normal walking and running. The numbers on the straps ensure easy fitting. The Push Aequi flex is worn over the sock, and optimal stabilisation can only be achieved if it is worn with a closed (lace-up) shoe.

INDICATIONS

- Acute lateral ankle ligament trauma
- Follow-up treatment of conservative or operated ankle fractures
- Moderate to serious instability
- Moderate to serious arthrosis
- Secondary prevention of ankle ligament trauma

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. In the case of poor blood circulation in the limbs, a brace may cause hyperaemia. Beware of swelling! The brace is too tight in the beginning.

Pain is always a sign of warning. If the pain persists or the complaint deteriorates, it is advisable to consult your doctor or therapist.

FITTING

The hook and loop fasteners are marked with symbols. These are to help you fasten the hook and loop material in the correct sequence. First on , then on .

- The Push Aequi flex is worn over the sock
- Place the brace around the foot. The rigid part is on the inside of the foot. Put the long straps to the sides
- Fasten the diagonal strap marked with (fig. 1)
- Take hold of the elastic strap marked with at the outside of the foot. Pull this diagonally across the instep, wrap it around the ankle just above the heel and fasten in place (fig. 2)
- Finally take hold of the elastic strap on the inside of the foot, marked with . Pull this from the instep across the dorsum (top of the foot), wrap it around the ankle over the first strap and fasten in place (fig. 3). The instep is the lower part of the foot, where the straps start.

WASHING INSTRUCTIONS

The brace can be washed by hand at temperatures up to 30 °C. Do not use any bleaching agents.

Hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

To extend the brace's service life, it should be dried after use, if necessary, before being stored.

IMPORTANT

The efficient use of Push Aequi flex depends on the correct diagnosis of the reasons for pain or instability. Always check first with your doctor, a physiotherapist or another specialist before using a brace.

If this brace is to function effectively, it is important:

- to follow the washing instructions
- that the elastic material can still be stretched
- that the hook and loop material fastens efficiently
- the elastic material is not damaged (no tears, loose seams)
- the brace is not subjected to temperatures higher than 70 °C.
- to please be aware that an ill-fitting brace does not function properly.

Push® is a registered trademark of Nea International bv
PATENT PCT/NL98/00002

For details of the distributor in your country, we refer to
www.push.eu/distributors

PUSH MED KNÖCHELORTHESE

AEQUI FLEX

EINLEITUNG

Push med Produkte bieten Lösungen bei Funktionsstörung oder Einschränkungen des Bewegungsapparates. Empfohlen von Ärzten und Wissenschaftlern.

Ihre neue Knöchelorthese ist ein Push med Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Aequi flex bietet verbesserte Stabilität und Schmerzlinderung. Mechanische Unterstützung, einstellbarer Druck und hohe Stabilität bilden die Grundlage dieser Orthese.

Push med Produkte sind innovative und werden mit großem Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und mehr Bewegungsfreiheit. Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen, bevor Sie die Push Aequi flex verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push.eu

WORT VOORAF

Push med producenten bieden oplossingen binnen de behandeling en het voorkomen van letsel van het bewegingsapparaat. Verantwoord door medici en wetenschappers.

Uw nieuwe enkelorthese is een Push med product, dat zich door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit uitstekt. De Push Aequi flex zorgt voor verbeterde stabilitéit en verlicht eventuele pijn. De fysieke belastbaarheid wordt hierdoor vergroot. Mechanische steun, instelbare druk en een goed positieshouder staan hiervoor aan de basis.

Push med producten zijn innovatieve en worden met grote zorg gemaakt voor u. Hierdoor wordt de veiligheid en bewegingsvrijheid gegarandeerd.

Lezen u aub de productinformatie voor het gebruik van de Push Aequi flex aandachtig. Indien u vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw leverancier of stuur een e-mail naar info@push.eu.

PRODUKTCHARAKTERISTIKEN

Die Push Aequi flex is een effectieve enkelorthese, die een goede balans tussen sterker mechanische ondersteuning des instabilen Sprunggelenks und Tragekomfort bietet. Die rigide Verstärkung befindet sich ausschließlich auf der medialen Seite (Innenseite) des Knöchels und hat eine Ausprägung für den Malleolus. Das laterale Seil besteht aus bequemem und elastischem Schaumstoff, der sich perfekt der individuellen Anatomie anpasst. Das mediale Verstärkungsstück ist so zusammengesetzt, dass der Klemmrigid ist, die Ränder aber flexibel sind. Dies wirkt sich positiv auf die Passform und den Tragekomfort aus. Die Orthese wird mit dem unelastischen diagonalen Band geschlossen. Die elastischen Bänder erzeugen Druck rund um das Sprunggelenk. Die Push Aequi flex kann bei der funktionalen Behandlung von Knöchelverletzungen und zur Langzeitversorgung bei chronischer Instabilität eingesetzt werden. Die Inversion-/Eversionsebewegungen (Umklappen des Fußes) wird wirksam eingeschränkt, während genügend Raum für die Plantar-/Dorsalflexion (Biegen und Strecken) bleibt. Dadurch wird der normale Bewegungsbogen des Fußes beim Gehen nicht beeinträchtigt. Die auf den Bändern angegebene Nummerierung vereinfacht das Anlegen der Orthese. Die Push Aequi flex wird über einer Socke getragen. Die optimale Stabilisierung ergibt sich, wenn die Orthese in einem geschlossenen (Schnür-)Schuh getragen wird.

INDIKATIONEN

- Acut lateral ankle ligament trauma
- Post-treatment of conservative or operated ankle fractures
- Moderate to serious instability
- Moderate to serious arthrosis
- Secondary prevention of ankle ligament trauma

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Orthese nicht getragen werden kann oder sollte. Bei schlechter Durchblutung in den Gliedern kann eine Orthese zu Hyperämie führen. Vermeiden Sie es, die Orthese anfanglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden verschlimmern, ist es ratsam, einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

ANLEGEN

Die Klettbandverschlüsse sind mit Symbolen markiert. Diese helfen Ihnen, die Klettbander in der richtigen Reihenfolge zu schließen. Zuerst auf , dann auf .

- Die Push Aequi flex wird über einer Socke getragen
- Platz die Brücke um die Fuß. Die rigide Part ist auf der Innenseite des Fußes.
- Legen Sie die Orthese um den Fuß. Legen Sie die längen Ränder auf die Seite der Innenseite des Fußes. Legen Sie die längen Ränder auf die Seite der Innenseite des Fußes. Legen Sie die längen Ränder auf die Seite der Innenseite des Fußes.
- Stülpen Sie das Diagonale Band, mit markierte Band (Abb. 1).
- Nehmen Sie die elastische Band auf der Außenseite des Fußes, das Band mit Ziehen Sie dieses quer über den Spann, wickeln Sie es gerade über der Ferse und den Unterschenkel und kleben Sie es fest (Abb. 2).
- Nehmen Sie die elastische Band auf der Innenseite des Fußes, das Band mit Ziehen Sie dieses quer über den Spann, wickeln Sie es über der Ferse und den Unterschenkel und kleben Sie es fest (Abb. 3).

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT

Die Orthese kann gewaschen werden bei maximaal 30 °C handwas. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater.

Hang de orthese op om te drogen (niet bij een verwarming of in een droogkamer).

Om de levensduur van de orthese te verlengen, moet u deze alleen gebruiken indien nodig. Om de levensduur van de orthese te verlengen, moet u deze alleen gebruiken indien nodig.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Voor een juist gebruik van de Push Aequi flex is een genuine diagnose van de aanleiding van de pijnklachten of de instabiliteit noodzakelijk. Raadpleeg dus altijd eerst een huisarts, een fysiotherapeut of een specialist, alvorens de brace toe te passen.

For het goed functioneren van de brace is het van belang dat:

- de washandigheid volgt
- dat de elastische materialen nog dehoubaar zijn
- dat de klettbanden nog haften
- de Orthese geen gruwelijke Schaden aufweist (Risse, aufgegangene Nähte)
- de Orthese keinen Temperaturen über 70 °C ausgesetzt wird.

Push® is een geregistreerde merknaam van Nea International bv
PATENT PCT/NL98/00002

Für Informationen zum Vertrieber in Ihrem Land siehe bitte unsere Website
www.push.eu/distributors

DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

PUSH MED ENKELORTHESE

AEQUI FLEX

INTRODUCTION

Push med products provide effective solutions for the treatment and prevention of injuries of the locomotor apparatus. Approved by physicians and scientists.

Your new Aequi flex is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med Aequi flex increases ankle stability and helps control pain. This increases physical strength. Mechanical support, adjustable pressure and good position retention constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote satisfied use.

Read the product information carefully before you use the Push Aequi flex. If you have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to info@push.eu

EIGENSCHAFTEN

PRODUCTCHARAKTERISTIKEN

Die Push Aequi flex ist eine Push med Enkelorthese, die sich durch eine hohe Stabilität, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Aequi flex bietet verbesserte Stabilität und Schmerzlinderung. Mechanische Unterstützung, einstellbarer Druck und hohe Stabilität bilden die Grundlage dieser Orthese.

INDIKATIONEN

- Acut laterale Enkelbandschwäche
- Nachbehandlungen von konservativen oder operativen Enkelbandschäden
- Mäßige bis schwere Instabilität
- Mäßige bis schwere Arthrose
- Secundärprävention bei Knöchelbandschwäche

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Orthese nicht getragen werden kann oder sollte. Bei schlechter Durchblutung in den Gliedern kann eine Orthese zu Hyperämie führen. Vermeiden Sie es, die Orthese anfanglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden verschlimmern, ist es ratsam, einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

ANLEGEN

Die Klettbandverschlüsse sind mit Symbolen markiert. Diese helfen Ihnen, die Klettbander in der richtigen Reihenfolge zu schließen. Zuerst auf , dann auf .

- Die Push Aequi flex wird über einer Socke getragen
- Platz die Brücke um die Fuß. Die rigide Part ist auf der Innenseite des Fußes.</li

